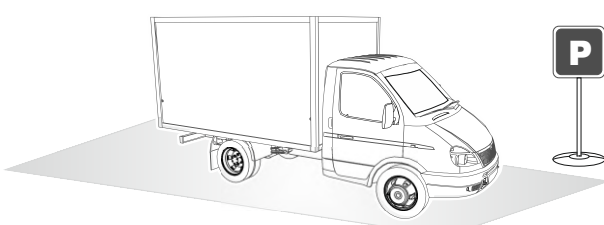


1	30/05/2013 11:28 (UTC_SU)
2	24h
3	Иванов
4	Иван
5	RUS/RUD8000000010605
6	30/04/2014
7	Z9M8573945N826495
8	A012MM199
9	ООО «НОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДРАЙВА»
10	03000000001
11	Мастерская XXX
12	RUS/RUM1234567891011
13	30/05/2012
14	RUS/RUKGAY01234567891
15	10/04/2013
16	30/05/2013 52
17	1
18	A012MM199
19	0 км
20	07:56 01h00 00 08:56 02h00 00 10:56 02h01 00 12:57 02h30 00 15:26 01h00 00
21	351 км; 351 км
22	08:56 0 км 02h00 110 км 07:56 10:56 01h00 00h00 10h30
23	29/05/2013 18:14 00h02 A012MM199
24	29/05/2013 20:40 04h22 B013MM190
25	
26	
27	

Суточная распечатка с карты водителя	Суточная распечатка из памяти тахографа
1. Дата и время распечатки.	1. Дата и время распечатки.
2. Тип распечатки.	2. Тип распечатки.
3. Фамилия владельца карты.	3. Фамилия владельца карты.
4. Имя владельца карты.	4. Имя владельца карты.
5. Идентификационный номер карты и страны.	5. Идентификационный номер карты и страны.
6. Дата окончания срока действия карты.	6. Дата окончания срока действия карты.
7. Идентификационный номер ТС (VIN).	7. Идентификационный номер ТС (VIN).
8. Регистрационный номер ТС (VRN).	8. Регистрационный номер ТС (VRN).
9. Предприятие-изготовитель тахографа.	9. Предприятие-изготовитель тахографа.
10. Серийный номер тахографа.	10. Серийный номер тахографа.
11. Мастерская, проводившая последнюю калибровку.	11. Мастерская, проводившая последнюю калибровку.
12. Идентификационный номер карты мастерской.	12. Идентификационный номер карты мастерской.
13. Дата последней калибровки.	13. Дата последней калибровки.
14. Идентификационный номер карты контролера, который последним производил контроль водителя.	14. Идентификационный номер карты контролера, который последним производил контроль водителя.
15. Дата последнего контроля водителя.	15. Дата последнего контроля водителя.
16. Дата распечатки и количество дней использования карты (счетчик присутствия).	16. Дата распечатки и количество дней использования карты (счетчик присутствия).
17. Номер картридера, куда была вставлена карта.	17. Номер картридера, куда была вставлена карта.
18. Регистрационный номер ТС (VRN).	18. Регистрационный номер ТС (VRN).
19. Пройденное количество километров на момент ввода карты.	19. Пройденное количество километров на момент ввода карты.
20. Действия при установленной карте водителя, время начала и продолжительность.	20. Действия при установленной карте водителя, время начала и продолжительность.
21. Пройденное количество километров и показания одометра при извлечении карты водителя.	21. Пройденное количество километров и показания одометра при извлечении карты водителя.
22. Сводка деятельности за сутки.	22. Сводка деятельности за сутки.
23. Последние пять событий и неисправностей с карты водителя.	23. Последние пять событий и неисправностей с карты водителя.
24. Последние пять событий и неисправностей из памяти тахографа.	24. Последние пять событий и неисправностей из памяти тахографа.
25. Место контроля.	25. Место контроля.
26. Подпись контролера.	26. Подпись контролера.
27. Подпись водителя.	27. Подпись водителя.
28. Деятельность водителей, сохраненная в памяти тахографа, по картридерам в хронологическом порядке.	28. Деятельность водителей, сохраненная в памяти тахографа, по картридерам в хронологическом порядке.
29. Показания одометра в 00:00 и в 24:00.	29. Показания одометра в 00:00 и в 24:00.
30. Номер картридера, куда была вставлена карта.	30. Номер картридера, куда была вставлена карта.
31. Дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля.	31. Дата и время извлечения карты из предыдущего автомобиля.
32. Показания одометра при установке карты.	32. Показания одометра при установке карты.
33. Перечень деятельности водителя 1 за сутки.	33. Перечень деятельности водителя 1 за сутки.
34. Показания одометра при изъятии карты, и пройденное количество километров.	34. Показания одометра при изъятии карты, и пройденное количество километров.
35. Период, в течение которого в слоте 1 отсутствовала карта водителя:	35. Период, в течение которого в слоте 1 отсутствовала карта водителя:
• показания одометра на начало периода;	• показания одометра на начало периода;
• установленный вид деятельности;	• установленный вид деятельности;
• показания одометра на конец этого периода.	• показания одометра на конец этого периода.
36. Суточный итог.	36. Суточный итог.
37. Итоговая сводка режимов деятельности, установленных при отсутствии карты водителя 1.	37. Итоговая сводка режимов деятельности, установленных при отсутствии карты водителя 1.
38. Итоговая сводка режимов деятельности, установленных при отсутствии карты водителя 2.	38. Итоговая сводка режимов деятельности, установленных при отсутствии карты водителя 2.
39. Итоговая сводка деятельности за день для водителя 1.	39. Итоговая сводка деятельности за день для водителя 1.

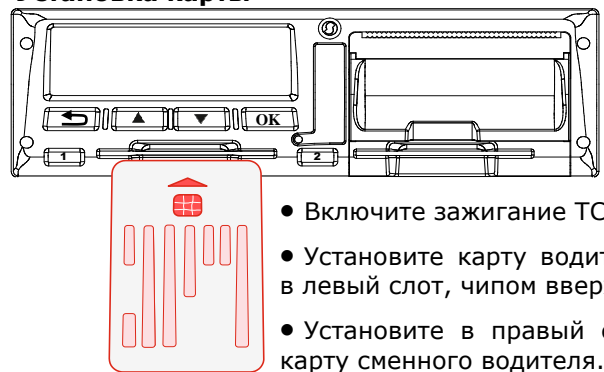
АТОЛ	30/05/2013 11:28 (UTC_SU)
24h	
Петров	
Петр	
RUS/RUD8000000010609	
30/04/2014	
Z9M8573945N826495	
A012MM199	
Иванов	
Иван	
30/05/2013	
95683 - 95920 km	
1	
Иванов	
Иван	
RUS/RUD8000000010605	
30/04/2014	
A012MM199	
29/05/2013 16:21	
95683 km	
07:56 01h00	
06:28 00h40	
08:01 01h30	
95783; 100 km	
95783 km	
09:10 01h00	
95783 km 0 км	
2	
Петров	
Петр	
1	
00h10	
07:56 10:56	
01h00 00h00	
2	
07:56 12:16	
11h00 00h00	
Иванов	
Иван	
RUS/RUD8000000010605	
95783 km	
01h30 100 km	
01h40 00h00	
00h00	
01h30	
1	
30/05/2013	
18:14	
(1) 00h02	

1. Начало работы



STOP Работа с тахографом разрешается только когда транспортное средство неподвижно!

2. Установка карты




- Включите зажигание ТС.
- Установите карту водителя в левый слот, чипом вверх.
- Установите в правый слот карту сменного водителя.

3. Ввод ПИН-кода

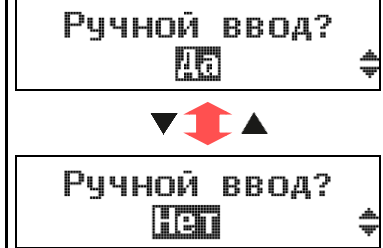


- При нажатии кнопок «▲»/«▼», увеличиваются/уменьшаются значения чисел.
- Подтверждение выбранной цифры и переход к следующей производится нажатием кнопки «ОК».

• ПИН-код состоит из четырех цифр. После появления символа , нажимайте «ОК».

4. Ручной ввод

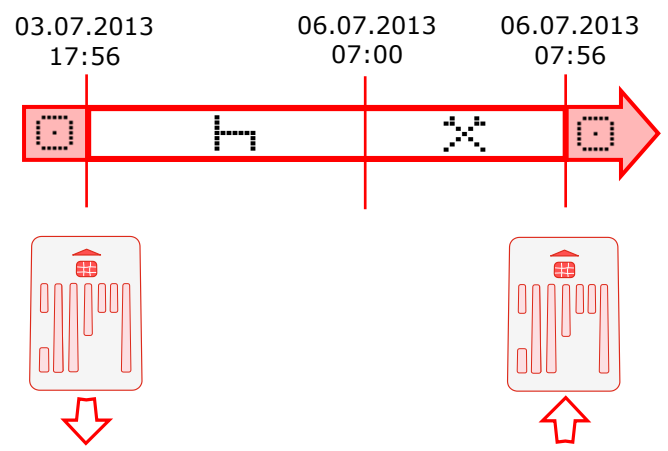
Производится для контроля деятельности водителя в период времени, когда карта не была установлена в тахограф.



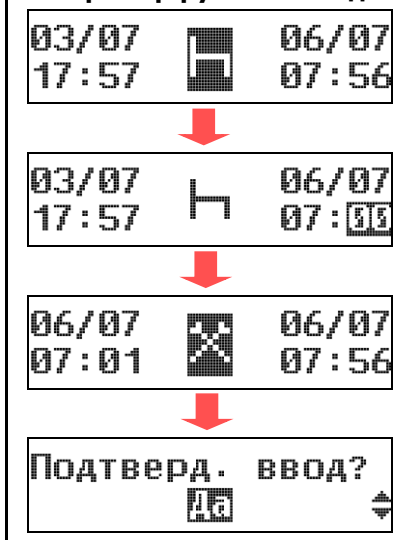
- Если вам необходимо ввести информацию, то нажимайте кнопку «ОК».
- Если вам не нужно вводить информацию о своей деятельности, выберите ответ «Нет» и нажимайте кнопку «ОК». В этом случае данные не будут учтены в отчетах.

5. Пример:

- в 17:56 (03.07.2013) вы извлекли карту из тахографа;
- с 17:56 (03.07.2013) до 07:00 (06.07.2013) у вас был выходной;
- с 07:00 до 07:56 (06.07.2013) вы выполняли погрузочно-разгрузочные работы (либо другую работу);
- с 07:56 (06.07.2013) вы установили карту в тахограф, чтобы начать движение.



6. Пример ручного ввода:



После выбора ручного ввода деятельности, на экране появится дата и время (+1 минута) последнего извлечения карты (слева). Справа появится дата и время установки карты. При помощи кнопок «▲»/«▼» перейдите к виду деятельности «Отдых» (H) и нажимайте «ОК». При этом сценарии изменение даты не нужно, нажимайте несколько раз «ОК». Кнопками «▲»/«▼» измените время установки карты на время начала погрузочно-разгрузочных работ и нажимайте «ОК». На экране появится дата и время (+1 минута) последнего введенного вида деятельности (слева) и дата и время установки карты (справа). При помощи кнопок «▲»/«▼» перейдите к виду деятельности «Другая работа» (X) и нажимайте «ОК». При данном сценарии изменение даты и времени больше не нужно. Подтвердите сохранение ввода, нажав кнопку «ОК».

7. На дисплее появится экран учета деятельности и управления:

Текущий вид деятельности водителя

Продолжительность текущего вида деятельности водителя с момента ее начала

Время до перерыва или отдыха

Текущий вид деятельности сменного водителя

Продолжительность текущего вида деятельности сменного водителя с момента ее начала

Местное время

С помощью кнопок «▲»/«▼» можно перейти в окна «Учет деятельности и отдыха», «Водитель 1», «Водитель 2», «Дата и время», «Скорость и одометр».

Экран учета деятельности и управления

Текущий вид деятельности водителя

Продолжительность текущего вида деятельности водителя с момента ее начала

Суммарное время перерывов

Текущий вид деятельности сменного водителя

Продолжительность текущего вида деятельности сменного водителя с момента ее начала

Местное время

Водитель 1

Суммарное время управления водителя с момента последнего перерыва или отдыха

Суммарное время управления водителя за текущую неделю

Суммарное время управления водителя за текущую рабочую смену

Суммарное время управления водителя за текущую и предыдущую неделю

Водитель 2

Суммарное время управления сменного водителя с момента последнего перерыва или отдыха

Суммарное время перерывов в работе сменного водителя (время отдыха плюс время готовности)

Суммарное время управления сменного водителя за текущую рабочую смену

Суммарное время управления сменного водителя за текущую и предыдущую неделю

Дата и время

Текущее местное время

Текущее число и месяц

Текущее время UTC (SU)

Текущий год

Скорость и одометр

Текущая скорость ТС

Пробег ТС

8. Заправка бумаги

- Потяните за ручку на крышке печатающего механизма. Крышка откроется.
- Установите рулон бумаги в лоток, как показано на рисунке, и вытяните свободный конец ленты.
- Закройте крышку отсека так, чтобы свободный конец ленты попал в щель между крышкой печатного отсека и корпусом.

9. Поехали!

Соблюдение норм управления транспортным средством и отдыха, режимов движения, труда и отдыха может проверить контролер или владелец транспортного средства. Данные о этих режимах можно извлечь из тахографа двумя способами:

- считать данные из карт и тахографа (см. п.10);
- произвести распечатку отчетов (см. п. 11).

10. Считывание данных

- Установите карту контролера/предприятия в один из картоприемников, установите устройство для считывания данных или USB-накопитель (см. рисунок).
- При выгрузке на USB выполните необходимую навигацию по меню. Данные карты водителя можно выгрузить без карты контролера/предприятия.
- Данные с карты водителя можно выгрузить при помощи ридера смарт-карт и персонального компьютера.

11. Распечатка отчетов

- Перейдите из любого основного экрана в меню «Отчеты», нажав кнопку «OK».
- В меню «Отчеты» нажмите кнопку «OK».
- С помощью кнопок «▲»/«▼» перейдите к нужному отчету, и нажмите «OK».
- Следуя инструкциям на экране, установите параметры отчета (отчеты необходимо снимать по времени UTC) и выполните распечатку.

12. Функции меню

Учет управления ↔ Учет отдыха ↔ Водитель 1 ↔ Водитель 2 ↔ Дата и время ↔ Скорость, одометр

Отчеты ↔ Местоположение ↔ Параметры

Деятельность за сутки из карты ↔ Деятельность за сутки из памяти тахографа ↔ События и неисправности из карты ↔ События и неисправности из памяти тахографа ↔ Технические данные ↔ Превышение скорости ↔ Выгрузка на USB

OUT ↔ Паром/поезд ↔ Страна начала ↔ Страна завершения

Устройство ↔ Местное время ↔ Время UTC (SU) ↔ Тестирование устройства

13. Извлечение карточки

- Чтобы извлечь карту из левого слота, нажмите и удерживайте в течении 3 секунд кнопку «1».
- Чтобы извлечь карту из правого слота, нажмите и удерживайте в течении 3 секунд кнопку «2».

14. Основные пиктограммы

Символ	Люди	Действия	Режимы работы
	Предприятие		Режим предприятия
	Контролер	Контроль	Режим контроля
	Водитель	Управление	Рабочий режим
	Мастерская	Настройка	Режим настройки
	Изготовитель		
	Автомобиль		

Символ	Вид деятельности	Символ	Вид деятельности
	Готовность		Работа
	Управление		Перерыв
	Отдых		Нет данных

Мобильное приложение «Мой тахограф АТОЛ» - мы делаем работу с тахографами АТОЛ Drive простой и удобной.

- Отображение текущих показаний тахографа
- Распечатка и сохранение отчетов
- Переключение режимов работы
- Изменение параметров тахографа (яркость, контрастность, цвета подсветки и т.д.)
- Выгрузка ddd-файлов с карты водителя

Доступно в Google Play
P.S. для подключения к тахографу необходимо использовать Bluetooth-адаптер

Вся эксплуатационная документация на доступна на сайте <https://atoldrive.ru> в разделе поддержка → документация

Образовательная платформа Компании ООО «НОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДРАЙВА» <https://do.atoldrive.ru>